



2023/0307(COD)

4.10.2023

*****I**

NACRT IZVJEŠĆA

o Prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni i ispravku Direktive 2005/36/EZ u pogledu priznavanja stručnih kvalifikacija medicinskih sestara za opću zdravstvenu njegu osposobljenih u Rumunjskoj (COM(2023)0502 – C9-0324/2023 – 2023/0307(COD))

Odbor za unutarnje tržište i zaštitu potrošača

Izvjestitelj: Adam Bielan

Oznake postupaka

- * Postupak savjetovanja
- *** Postupak suglasnosti
- ***I Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
- ***II Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
- ***III Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

Izmjene nacrta akta

Amandmani Parlamenta u obliku dvaju stupaca

Brisanja su označena ***podebljanim kurzivom*** u lijevom stupcu. Izmjene su označene ***podebljanim kurzivom*** u obama stupcima. Novi tekst označen je ***podebljanim kurzivom*** u desnom stupcu.

U prvom i drugom retku zaglavlja svakog amandmana naznačen je predmetni odlomak iz nacrta akta koji se razmatra. Ako se amandman odnosi na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta, zaglavlje sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi.

Amandmani Parlamenta u obliku pročišćenog teksta

Novi dijelovi teksta označuju se ***podebljanim kurzivom***. Brisani dijelovi teksta označuju se oznakom ■ ili su precrtani. Izmjene se naznačuju tako da se novi tekst označi ***podebljanim kurzivom***, a da se zamijenjeni tekst izbriše ili precrta.

Iznimno, izmjene strogo tehničke prirode koje unesu nadležne službe prilikom izrade konačnog teksta ne označuju se.

SADRŽAJ

	Stranica
NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA	5
OBRAZLOŽENJE	10

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

**o Prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni i ispravku Direktive 2005/36/EZ u pogledu priznavanja stručnih kvalifikacija medicinskih sestara za opću zdravstvenu njegu osposobljenih u Rumunjskoj
(COM(2023)0502 – C9-0324/2023 – 2023/0307(COD))**

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2023)0502),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 46., članak 53. stavak 1. i članak 62. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela prijedlog Parlamentu (C9-0324/2023),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
 - uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora od ...¹,
 - uzimajući u obzir članak 59. Poslovnika,
1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
 2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj prijedlog;
 3. nalaže svojoj predsjednici da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

¹ ...

Amandman 1

Prijedlog direktive Naslov

Tekst koji je predložila Komisija

DIREKTIVE EUROPSKOG
PARLAMENTA I VIJEĆA

o izmjeni *i ispravku* Direktive 2005/36/EZ u pogledu priznavanja stručnih kvalifikacija medicinskih sestara za opću zdravstvenu njegu osposobljenih u Rumunjskoj

Izmjena

DIREKTIVE EUROPSKOG
PARLAMENTA I VIJEĆA

o izmjeni Direktive 2005/36/EZ u pogledu priznavanja stručnih kvalifikacija medicinskih sestara za opću zdravstvenu njegu osposobljenih u Rumunjskoj

Or. en

Amandman 2

Prijedlog direktive Članak 1. – stavak 1. – točka 2. Direktiva 2005/36/EZ Članak 33.a

Tekst koji je predložila Komisija

Članak 33.a

Stečena prava medicinskih sestara za opću zdravstvenu njegu osposobljenih u Rumunjskoj

1. U pogledu rumunjskih kvalifikacija medicinskih sestara za opću zdravstvenu njegu primjenjuju se samo odredbe o stečenim pravima navedene u *stavcima 2. i 3.*
2. Državljanima država članica koji su osposobljavanje za medicinsku sestru za opću zdravstvenu njegu stekli u Rumunjskoj i čije osposobljavanje ne zadovoljava minimalne uvjete osposobljavanja navedene u članku 31., države članice kao dostatan dokaz priznaju *bilo koji sljedeći dokaz o formalnoj osposobljenosti za medicinsku sestru za opću zdravstvenu njegu, pod uvjetom da je*

Izmjena

Članak 33.a

Stečena prava medicinskih sestara za opću zdravstvenu njegu osposobljenih u Rumunjskoj

1. U pogledu rumunjskih kvalifikacija medicinskih sestara za opću zdravstvenu njegu primjenjuju se samo odredbe o stečenim pravima navedene u *stavku 2.*
2. Državljanima država članica koji su osposobljavanje za medicinsku sestru za opću zdravstvenu njegu stekli u Rumunjskoj i čije osposobljavanje ne zadovoljava minimalne uvjete osposobljavanja navedene u članku 31., države članice kao dostatan dokaz priznaju:

tom dokazu priložena potvrda u kojoj je navedeno da su ti državljani država članica stvarno i zakonito obavljali tu djelatnost u Rumunjskoj, uključujući preuzimanje pune odgovornosti za planiranje, organiziranje i provođenje zdravstvene njege pacijenata u razdoblju od najmanje tri uzastopne godine tijekom pet godina prije datuma izdavanja potvrde:

(a) Certificat de competențe profesionale de asistent medical generalist uz obrazovanje nakon srednje škole u școală postliceală, kojom se potvrđuje da je osposobljavanje započelo prije 1. siječnja 2007.;

(b) Diplomă de absolvire de asistent medical generalist uz skraćeni studij visokog obrazovanja, kojom se potvrđuje da je osposobljavanje započelo prije 1. listopada 2003.;

(c) Diplomă de absolvire de asistent medical generalist uz redovan studij visokog obrazovanja, kojom se potvrđuje da je osposobljavanje započelo prije 1. listopada 2003.

3. Države članice priznaju sljedeće dokaze o formalnoj osposobljenosti medicinskih sestara za opću zdravstvenu njegu:

(a) dokaz o formalnoj osposobljenosti iz stavka 2., kao i dokaz o formalnoj osposobljenosti na razini nakon srednje

(a) bilo koji sljedeći dokaz o formalnoj osposobljenosti za medicinsku sestru za opću zdravstvenu njegu, pod uvjetom da je tom dokazu priložena potvrda u kojoj je navedeno da su ti državljani država članica stvarno i zakonito obavljali tu djelatnost u Rumunjskoj, uključujući preuzimanje pune odgovornosti za planiranje, organiziranje i provođenje zdravstvene njege pacijenata u razdoblju od najmanje tri uzastopne godine tijekom pet godina prije datuma izdavanja potvrde:

i. Certificat de competențe profesionale de asistent medical generalist uz obrazovanje nakon srednje škole u școală postliceală, kojom se potvrđuje da je osposobljavanje započelo prije 1. siječnja 2007.;

ii. Diplomă de absolvire de asistent medical generalist uz skraćeni studij visokog obrazovanja, kojom se potvrđuje da je osposobljavanje započelo prije 1. listopada 2003.; *ili*

iii. Diplomă de absolvire de asistent medical generalist uz redovan studij visokog obrazovanja, kojom se potvrđuje da je osposobljavanje započelo prije 1. listopada 2003.;

škole iz članka 4. Odluke ministra nacionalnog obrazovanja br. 5114/2014 o odobrenju metodologije organiziranja, provođenja i dovršetka posebnog programa usavršavanja za početno osposobljavanje medicinskih sestara za opću zdravstvenu njegu stečeno prije 1. siječnja 2007. za osobe s diplomom poslijesrednjoškolskog obrazovanja (Službeni list Rumunjske br. 5 od 6. siječnja 2015.), pod uvjetom da je tom dokazu priloženo jedno od sljedećeg:

(b) dokaz o formalnoj osposobljenosti **stečen** na temelju posebnog programa usavršavanja:

- i. Diplomă de licență iz članka 3. stavka 2. Zajedničke odluke ministra nacionalnog obrazovanja i ministra zdravstva br. 4317/943/2014 od 11. kolovoza 2014. o odobrenju posebnog programa usavršavanja za početno osposobljavanje medicinskih sestara za opću zdravstvenu njegu stečeno prije 1. siječnja 2007. za osobe s diplomom poslijesrednjoškolskog i visokog obrazovanja (Službeni list Rumunjske br. 624 od 26. kolovoza 2014.), uz koju je priložena dopunska isprava o studiju u kojoj je navedeno da je student završio posebni program usavršavanja, ili
- ii. Certificatul de revalorizare a competențelor profesionale iz članka 3. stavka 1. i Priloga 3. Zajedničkoj odluci ministra nacionalnog obrazovanja i ministra zdravstva br. 4317/943/2014 od 11. kolovoza 2014. i članka 16. Odluke ministra nacionalnog obrazovanja br. 5114/2014 o odobrenju metodologije organiziranja, provođenja i dovršetka posebnog programa usavršavanja za početno osposobljavanje medicinskih sestara za opću zdravstvenu njegu stečeno prije 1. siječnja 2007. za osobe s diplomom poslijesrednjoškolskog obrazovanja

(b) **bilo koji** dokaz o formalnoj osposobljenosti **naveden u točki (a) ovoga stavka, pod uvjetom da je tom dokazu priložen bilo koji od sljedećih dokaza o formalnoj osposobljenosti stečenih** na temelju posebnog programa usavršavanja:

- i. Diplomă de licență iz članka 3. stavka 2. Zajedničke odluke ministra nacionalnog obrazovanja i ministra zdravstva br. 4317/943/2014 od 11. kolovoza 2014. o odobrenju posebnog programa usavršavanja za početno osposobljavanje medicinskih sestara za opću zdravstvenu njegu stečeno prije 1. siječnja 2007. za osobe s diplomom poslijesrednjoškolskog i visokog obrazovanja (Službeni list Rumunjske br. 624 od 26. kolovoza 2014.), uz koju je priložena dopunska isprava o studiju u kojoj je navedeno da je student završio posebni program usavršavanja, ili
- ii. Certificatul de revalorizare a competențelor profesionale iz članka 3. stavka 1. i Priloga 3. Zajedničkoj odluci ministra nacionalnog obrazovanja i ministra zdravstva br. 4317/943/2014 od 11. kolovoza 2014. i članka 16. Odluke ministra nacionalnog obrazovanja br. 5114/2014 o odobrenju metodologije organiziranja, provođenja i dovršetka posebnog programa usavršavanja za početno osposobljavanje medicinskih sestara za opću zdravstvenu njegu stečeno prije 1. siječnja 2007. za osobe s diplomom poslijesrednjoškolskog obrazovanja

(Službeni list Rumunjske br. 5 od 6. siječnja 2015.).”

(Službeni list Rumunjske br. 5 od 6. siječnja 2015.); ili

(c) bilo koji dokaz o formalnoj osposobljenosti na razini nakon srednje škole iz članka 4. Odluke ministra nacionalnog obrazovanja br. 5114/2014 o odobrenju metodologije organiziranja, provođenja i dovršetka posebnog programa usavršavanja za početno osposobljavanje medicinskih sestara za opću zdravstvenu njegu stečeno prije 1. siječnja 2007. za osobe s diplomom poslijesrednjoškolskog obrazovanja (Službeni list Rumunjske br. 5 od 6. siječnja 2015.), pod uvjetom da je tom dokazu priložen dokaz o formalnoj osposobljenosti iz podtočke ii. točke (b) ovoga stavka.

Or. en

Obrazloženje

Jezična izmjena radi poboljšanja jasnoće teksta.

OBRAZLOŽENJE

Brzo i učinkovito priznavanje stručnih kvalifikacija za pristup reguliranim profesijama iznimno je važno kako bi građani EU-a mogli uživati temeljne slobode unutarnjeg tržišta. Kako bi se olakšalo priznavanje kvalifikacija medicinskih sestara za opću zdravstvenu njegu koje nakon pristupanja nisu ispunjavale minimalne uvjete osposobljavanja, Rumunjska je uvela program usavršavanja na temelju preporuke iz uvodne izjave 36. Direktive 2013/55/EU kojom je izmijenjena Direktiva 2005/36/EZ. Rumunjska je stoga osigurala da razine osposobljavanja medicinskih sestara ispunjavaju minimalne zahtjeve iz Direktive 2005/36/EU. Prijedlog Komisije tehničke je prirode i u skladu je sa sličnim pristupom koji je u prošlosti primijenjen u slučaju medicinskih sestara i primalja u Poljskoj.

Izvjestitelj pozdravlja prijedlog Komisije kojim će se osobama s diplomom rumunjskog programa usavršavanja omogućiti da iskoriste stečena prava bez potrebe za dokazivanjem radnog iskustva. Nacrt izvješća sadržava samo tehničke izmjene kako bi se poboljšala jasnoća teksta, a da se pritom ne mijenja sadržaj.